**ავტობიოგრაფია (SV)**



**სახელი, გვარი:** მედეა მეტრეველი

**დაბადების თარიღი:** 1954 წლის 7 ოქტომბერი

**ოჯახური მდგომარეობა:** დაოჯახებული

**მისამართი**: ქ. თელავი, კურდღელაური

**ტელეფონი**: 555505439

**განათლება:**

* აკადემიური ხარისხი: პედაგოგიურ მეცნიერებათა კანდიდატი, გათანაბრებული დოქტორთან.
* 1991წ. - დისერტაციის დაცვა;
* 1991-1992წ.წ. - ი. გოგებაშვილის სახელობის პედაგოგიურ მეცნიერებათა ეროვნული ინსტიტუტის ერთწლიანი მიზნობრივი ასპირანტურა;
* 1975-1979წ.წ. - თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტი, რუსული ენისა და ლიტერატურის სპეციალობით;
* **სამუშაო გამოცდილება:**
* 2014 წ. სექტემბრიდან დღემდე - უცხო ენებისა და ლიტერატურის დეპარტამენტის ასისტენტ-პროფესორი.
* 2014წ. - თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტი; უცხო ენებისა და ლიტერატურის დეპარტამენტი, რუსული ენის მოწვეული ლექტორი
* 2010-2011წ.წ. - საქართველო-უკრაინის სოციალურ ურთიერთობათა ინსტიტუტი, რუსული ენის მოწვეული ლექტორი;
* 2005-2009 წ.წ. - რუსული ფილოლოგიის კათედრის ასოცირებული პროფესორი;
* ჰუმანიტარული ფაკულტეტის სამეცნიერო საბჭოს წევრი.
* სტუდენტთა სამეცნიერო-კვლევითი მუშაობის ხელმძღვანელი;
* 2009 წელს უნივერსიტეტის სადისერტაციო საბჭოს კოლეგიის წევრი რუსულ ენაში;
* 1992-2005 წ.წ. - ამავე კათედრის დოცენტი;
* საკურსო შრომების ხელმძღვანელი თანამედროვე რუსულ ენაში და რუსული ენის მეთოდიკაში (1991-2003);
* 1981-1992 წ.წ. - რუსული ენის მასწავლებელი, თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის რუსული ენისა და ლიტერატურის კათედრა;
* 1980-1981 წ.წ.- რუსული ენის მასწავლებელი, თელავის სამშენებლო ტექნიკუმი;
* 1979 - 1980 წ.წ. - რუსულიენისა და ლიტერატურის მასწავლებელი, ვარდისუბნის რვაწლიანი სკოლა;

**წაკითხული კურსები:**

* თანამედროვე რუსულ ენა (ლექსიკოლოგია, ფრაზეოლოგია, ფონეტიკა), რუსული ენის მეთოდიკა,
* სპეც.კურსი ფსიქოლინგვისტიკაში,
* არჩევითი კურსი რუსულ ენაში

**სამეცნიერო ინტერესები:**

* ტიპოლოგიური ლინგვისტიკა
* რუსული და ქართული ენების კონტრასტიული ანალიზი;
* წინადადების დამახსოვრებისა და მეხსიერებაში სინტაქსური ინფორმაციის შენახვის პროცესების კვლევა;
* წინადადების სიღმისეული და ზედაპირული სტრუქტურების კვლევა;
* ქართულ-რუსული, რუსულ-იტალიური ბილინგვიზმის კვლევა;
* ლინგვოკულტუროლოგია და თარგმნისპრობლემები
* სტუდენტებთან ერთად სამეცნიერო-კვლევით პროცესში მონაწილეობა

**ენების ცოდნა:**

* ქართული- სრულყოფილად;
* რუსული - სრულყოფილად;
* ინგლისური - საშუალოდ;
* იტალიური - კარგად.

**კომპიუტერის ცოდნა:** Word, Excel, Internet, siteedit, easyQuizzy,iren და სხვა ტესტირების პროგრამები, GIMP, და სხვა.

* სამეცნიერო ნაშრომები: სულ (1981-2017წ.წ.) 83 სამეცნიერო ნაშრომი .
* წიგნი: იაკობ გოგებაშვილი რუსული ენის სწავლების მეთოდიკის ფუძემდებელი საქართველოში, 1997, თბილისი, სამშობლო;

**საგრანტო პროექტში მონაწილეობა:**

* პროექტის სახელწოდება: უცხო ენათა სწავლების უნივერსალური მეთოდიკა უნივერსიტეტებისათვის. 2006 წ. საქ. ეროვნული სამეცნიერო ფონდი.

**რეცენზენტობა**:

* К.Ш. Мачарашвили, Методическоеруководствопоучебнику «Русскоеслово» - букварь, Тбилиси, 1997 г. - სახელმძღვანელოს რეცენზენტი
* К.Ш. Мачарашвили, «Русскоеслово» - IV класс, Тбилиси,1997г. - სახელმძღვანელოს რეცენზენტი

**ჯილდოები**

800 ლარი - ლექსიკოლოგიაში და ფსიქოლინგვისტიკაში სალექციო და სპეც. კურსების შედგენისათვის (2007).

**სამეცნიერო შრომების სია**

**(2005-2017)**

1. Исследованиеотношенийнауровнеглубинныхструктурпредложений.

ХXII Международнаянаучно-практическаяконференция

«Современныйрусскийязык: функционирование и проблемыпреподавания»

26 – 27 мая 2017 года, Будапешт

2. რუსულენოვანი მიგრანტების ლინგვისტური ქცევის კვლევა იტალიაში (რუსული და იტალიური ენების ურთიერთგავლენები)

ქუთაისის IV საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ენა და კულტურა“, 2-3-4 ივნისი, 2017 წელი

3.Исследованиеотношенийнауровнеглубинныхструктурпредложений.(Результатыпсихолингвистическихисследованийдляосуществленияполноценногомашинногоперевода)

Санкт-Петербургский государственный экономический университет (СПбГЭУ) Международная конференция "Методология и философия лингвистики". 28-29 ноября 2016 г. Санкт-Петербург

http://shironin.com/MethLing/

4.Взаимодействие русского и итальянского языков в условиях мультикультурного общества. Наукові записки : матеріалинауково-практичноїзаочноїконференції / ХНПУіменіГ. С. Сковороди. —Харків, 2016. —Вип. 1. Теоріятапрактикамультикультуралізму: українськийієвропейськийдосвід. — 180 с.

5. «Особенности перевода грузинской сказки на русский язык»

международный научный форум «Русский язык в мировом контексте и международных организациях» Международный университет Рима (UNINT) (г. Рим, Италия).. 28.09. 2016 по 03.10.2016

6. ხმაბაძვითი სიტყვების ტიპოლოგიური ანალიზი რუსულ, ქართულ და იტალიურ ენებში.

ი. გოგებაშვილის სახელობის თელავის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო შრომების კრებული № 1(29) თელავი 12გვ. 2016

7. Психолингвистическийаспектперевода и лингвокультурныхотношений

НациональныйаграрныйуниверситетАрмении, Ереван, 20-21 октября 2016, междунаодная конференция

8. Типологическое исследование суффиксов русского и итальянского языков

Ganja State University “Scientific News”. (The scientific article in production), #2, 2015, Ganja Azerbaijan, p. 188.

9. ენობრივი რეფლექსია და ბილინგვიზმი. კვლევები რუსულ-იტალიური ორენოვნების პირობებში.

თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. მესამე საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია ,,კულტურათაშორისი დიალოგები“

9-10-11 ოქტომბერი, 2015 წელი, თელავი

10. Transformations in the Deep Structures

European Journal of Social and Human Sciences, 2014, Vol.(4), № 4

Matej Bel University, Banská Bystrica, Slovakia Has been issued since 2014 ISSN 1339-6773

11. Indications and contraindications for bilingual children's development of Russian emigrants in Italy; Tomsk State Pedagogical University, Faculty of education, Materials VI International scientifically-practical Conference, Tomsk, Russia, 2013, p. 345

12. The research results of the Russian-Italian bilingualism;

Tomsk State Pedagogical University, Faculty of education, Materials VI International scientifically-practical Conference, Tomsk, Russia, 2013, p. 347.

13. Organization of a bilingual environment for a child in a specialized centre.

Materials International Scientific Conference "Bilingual education: theory and practice» (26-28 April 2011, Helsinki, Finland) Helsinki — St. Petersburg,2011, p. 183

14. The results of scientific research work in the Russian-Georgian families.

Materials International Scientific Conference "Bilingual education: theory and practice» (26-28 April 2011, Helsinki, Finland) Helsinki — St. Petersburg, 2011, p. 180.

15. Results of research work carried out in the Russian-Georgian families.

Materials International Scientific Conference "Bilingual education: theory and practice» (26-28 April 2011, Helsinki, Finland) Helsinki — St. Petersburg,2011, p. 181

16. Methodology for teaching deep and surface structural levels.

Bulletin of the faculty of letters of the Ingush state university, Magas, Russia, 2010

Journal no. 1, 2010.

17.Methodologyforteachingondeepandsurfacestructurelevels, Ингушский государственнный университет, Материалы международной научно-практической конференции «Языковая личность в современном мире», Магас, 2009, ст.163

18.Стратегии овладения пользования иностранным языком, выявленные после анализа ошибок, Нежинский государственный университет, Сборник научных трудов, 2009, ст

19.Организация двуязычной среды для ребенка-монолингва в специализированном центре, Томский государственный университет, Материалы II международной конференции, 2009, ст.72

20.Психолингвистическое исследование ошибок в процессе обучения языку. Корпус ненормативных языковых фактов, Ганджийский университет, Международная конференция, 2009

21.Completely newmethodologyofteachingforeignlanguagesbasedontheresultsofpsycho-linguisticrecerches, Санкт-Петербургскийгосударственныйуниверситет, факультетфилологии и искусств, XXXVIII международнаяфилологическаяконференция, 2009

22 . Completely new methodology of teaching foreign languages based on the results of psycho-linguistic researches. - XXXVIII International Philological Conference 16-21 March 2009 St. Petersburg Faculty of Philology and Arts St. Petersburg State University 2009.

23. Исследованиепроцессавзаимодействиягрузинского и русскогоязыковнауровнеречи, СборникнаучныхтрудовТелавскогогосударственногоуниверситетаимюГогебашвилиб 2008, №1, ст. 314

24. Корпусязыковыхфактов, полученных в процессеобученияязыку, Ганджийскийгосдарственныйуниверситетбсборник «Ученыезаписки», 2008, №1 ст. 184

25. Взаимодействиеязыковнауровнеречи, Уфимскийгосударственныйавиационныйтехническийуниверситет, Вопросыобученияиностраннымязыкам: методика, лингвистика, психология, Материалымеждународнойконференции, 2008, ст.222

26. ბილინგვიზმისსოციოლინგვისტურიკვლევისმეთოდიკა, პერიოდულისამეცნიეროჟურნალი„ინტელექტი“, 2008, #2, გვ.179

27. Какорганизоватьнаучно-исследовательскуюработудетскомбилингвическомцентре, СборникнаучныхтрудовТелавскогогосударственногоуниверситетаим. Гогебашвили, 2008, №2, ст.332

28. Различныеаспектыразвитияречи у детей, СборникнаучныхтрудовТелавскогогосударственногоуниверситетаим. Гогебашвили, 2008, №2, ст. 335

29. „რუსკოესლოვოსდამკვიდრებისათვის“ი.გოგებაშვილისმიერგაწეულიპუბლიცისტურიმოღვაწეობისანალიზი, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტისსამეცნიეროშრომებისკრებული, 2008, #1, გვ.322

30. ბილინგვიზმისკვლევამეტყველებისდონეზე, არნოლსჩიქობავასენათმეცნიერებისინსტიტუტი, XXVII რესპუბლიკურიდიალექტოლოგიურისამეცნიეროსესია, 2007, გვ. 27

31. სიღრმისეულისტრუქტურებისდონე, კონფერენციისმასალები, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტი, პროფესორ-მასწავლებელთა VIII სამეცნიეროკონფერენცია, 2007, გვ. 27

32. გრამატიკისროლიუცხოურიენისსწავლებისას, „საზრისი“. სამეცნიეროშრომებისკრებული. 2007, #23, გვ.56

33. ბილინგვიზმიშერეულოჯახებში, პერიოდულისამეცნიეროჟურნალი„ინტელექტი“, 2007, #3, გვ.111

34. უცხოენათასწავლებისუნივერსალურიმეთოდიკა, პერიოდულისამეცნიეროჟურნალი„ინტელექტი“, 2007, #2, გვ.107

35. ბავშვთაენობრივიგანვითარებისპროცესი, პერიოდულისამეცნიეროჟურნალი„ინტელექტი“, 2007, #2,

36. ამოცანები, რომელთაგადაჭრაცაუცილებელიაუნივერსალურიმეთოდიკისშესაქმნელად. „საზრისი“. სამეცნიეროშრომებისკრებული. 2007, #23, გვ.26

37. იაკობგოგებაშვილისადაილიაჭავჭავაძისგანსხვავებულიმოსაზრებებირუსულიენისსწავლებისსაკითხებზესახალხოსკოლებში, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტი, საიუბილეოკრებული, მიძღვნილიილიაჭავჭავაძისდაბადებიდან 170-ეწლისთავისადმი, 2007, გვ.93

38. იაკობგოგებაშვილისრუსულიენისსწავლებისმეთოდიკაპედაგოგიური, ფსიქოლოგიურიდალინგვისტურითვალსაზრისით, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტისსამეცნიეროშრომებისკრებული, 2007, #2, გვ.219

39. ი. გოგებაშვილისსაზოგადოებრივ-პოლიტიკურიდასამეცნიერო-პედაგოგიურიმოღვაწეობისგეგმა, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტისსამეცნიეროშრომებისკრებული, 2007, #2, გვ. 214

40. კომუნიკაციისდინამიურიპროცესისკვლევა, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტისსამეცნიეროშრომებისკრებული 2006, #2, გვ. 231

41. პედაგოგიურიპროცესისდაყოფაახალიექსპერიმენტულიმეთოდიკისმიხედვით, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტისსამეცნიეროშრომებისკრებული, 2006, #1, გვ. 15

42. რუსულიენისსწავლებისახალინექსპერიმენტულიმეთოდიკაუნივერსიტეტისსტუდენტებისათვის, თელავისი. გოგებაშვილისსახელობისსახელმწიფოუნივერსიტეტისსამეცნიეროშრომებისკრებული, 2006, #1, გვ. 18

43. შედარებითიანალიზასმეთოდირუსულიენისსწავლებისდროსუცხოენათასპეციალობაზე, 2006, #2, გვ. 227

44. უნივერსიტეტშირუსულიენისსწავლებისახალიმეთოდიკისზოგიერთიდამახასიათებელინიშანი, 2006, #2, გვ. 263

45.ენის ფლობის თანდაყოლილი ფაქტორების კვლევის პრობლემები, თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო შრომების კრებული 2005, # 1, გვ. 93

46. წინადადების დამახსოვრება და სინტაქსური ინფორმაციის შენახვა მეხსიერებაში, თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო შრომების კრებული 2005, #1 , გვ 96

47.სხვადასხვა ტიპის წინადადებები და მათი გამოყენების ურთიერთკავშირი, თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო შრომების კრებული 2005, #2, გვ.17

48.როგორ ვიპოვოთ საშუალებები, რომელთა დახმარებითაც სტუდენტი შეძლებს დაეუფლოს მეორე ენის სიღრმისეულ სტრუქტურებს, თელავის ი. გოგებაშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სამეცნიერო შრომების კრებული, 2005, #2, გვ.13

**ტრენინგები და სერტიფიკატები:**

12-13 აპრილი, 2017 წელი ტრენინგი „აკადემიური პერსონალის პროფესიული განვითარება სპეციალური საჭიროების მქონე სტუდენტების მომსახურეობის გაუმჯობესების მიზნით“.

5 ივნისი, 2017 წელი სერთიფიკატი პროფესორ-მასწავლებელთა და დოქტორანტთა XIXსამეცნიერო კონფერენციაში მონაწილეობისათვის

9 ივნისი, 2016 წელი სერთიფიკატი პროფესორ-მასწავლებელთა და დოქტორანტთა XVIII სამეცნიერო კონფერენციაში მონაწილეობისათვის

20 მაისი, 2016 წელი ინტერპერსონალური ურთიერთობების გამოყენებითი ასპექტები უმაღლეს საგანმანათლებლო სივრცეში, ტრენინგ-კურსი.

February 15 and 16, 2016. Certificate PEACE CORPS. This is to certify that Medea Metreveli has successfully completed the Communicative Competence Workshop held at Telavi State University on february 15 and 16, 2016.

|  |  |
| --- | --- |
| October 9-11th, 2015 | International Scientific Conference "Intercultural Dialogues";  Iakob Gogebashvili Telavi State University, Telavi 2200, Georgia |
| January 30th, 2015 | Course by Bremen University "Georgia 2020";  Telavi, 2200, Georgia; |
| July 23-27th, 2012 | VI International Seminar On Natural Bilingual and Intercultural Communication;  Ratteh, Austria; |
| April 26-28th, 2011 | International scientific conference "Bilingual education: Theory and Practice "  International Association of Teachers of Russian Language and Literature:  University of Helsinki,  Helsinki, Finland; |
| 2008 | Tempus Project “The Development Of The Internal Quality Assurance Systems”  Seminars about "Project Writing Scientific Articles and Teaching Methods";  Iakob Gogebashvili Telavi State University, Telavi, 2200, Georgia; |
| 1992 | Academic degree: Doctor of Pedagogy;  Moscow, Russia; |
| 1990-91 | PhD, Tbilisi Pedagogical Sciences of the National Institute,  Tbilisi, Georgia. |